

# Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la votation populaire du 16 février 1992

(Assurance-maladie; expérimentation animale)

du 20 mai 1992

---

*Le Conseil fédéral suisse,*

vu les articles 15 et 81 de la loi fédérale du 17 décembre 1976<sup>1)</sup> sur les droits politiques;

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 16 février 1992;  
après avoir rejeté un recours émanant du canton de Zurich,

*arrête:*

## Article premier

1. Initiative populaire du 30 avril 1985<sup>2)</sup> «pour une assurance-maladie financièrement supportable (initiative des caisses-maladie)»

L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 195 550 non contre 772 995 oui, ainsi que par les cantons, par 19½ non contre 1 oui (annexe 1).

2. Initiative populaire du 30 octobre 1986<sup>3)</sup> «pour une réduction stricte et progressive des expériences sur les animaux (Limitons strictement l'expérimentation animale!)»

L'initiative populaire a été rejetée par le peuple, par 1 117 236 non contre 864 898 oui, ainsi que par les cantons, par 17½ non contre 3½ oui (annexe 2).

## Art. 2

Le présent arrêté ainsi que la récapitulation des résultats de la votation seront publiés dans la Feuille fédérale.

20 mai 1992

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Felber

Le chancelier de la Confédération, Couchepin

35212

<sup>1)</sup> RS 161.1

<sup>2)</sup> FF 1985 II 515

<sup>3)</sup> FF 1987 I 697

## Initiative populaire «pour une assurance-maladie financièrement supportable (initiative des caisses-maladie)»

Annexe I

Résultat de la votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons	
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non
ZH	765 782	1 971	373 455	48,8	6 626	37	366 792	152 045	214 747		1
BE	683 613	1 526	311 207	45,5	5 127	224	305 856	130 553	175 303		1
LU	222 632	410	98 078	44,1	1 249	44	96 785	42 876	53 909		1
UR	25 062	14	9 726	38,8	110	19	9 597	4 864	4 733	1	
SZ	76 414	72	29 928	39,2	254	3	29 671	10 670	19 001		1
OW	20 424	32	7 497	36,7	68	18	7 411	2 583	4 828		½
NW	24 549	37	9 851	40,1	145	46	9 660	3 884	5 776		½
GL	24 742	71	10 244	41,4	91	3	10 150	4 141	6 009		1
ZG	57 509	94	30 140	52,4	478	20	29 642	11 801	17 841		1
FR	144 581	412	52 464	36,3	614	92	51 758	15 827	35 931		1
SO	160 373	152	84 259	52,5	935	1 236	82 088	35 769	46 319		1
BS	131 102	275	71 126	54,3	1 360	17	69 749	29 307	40 442		½
BL	160 622	249	80 949	50,4	1 003	230	79 716	29 560	50 156		½
SH	48 458	162	34 260	70,7	1 434	7	32 819	15 299	17 520		1
AR	34 863	83	17 933	51,4	209	12	17 712	5 781	11 931		½
AI	9 664	37	4 314	44,6	37	1	4 276	1 170	3 106		½
SG	276 648	616	118 247	42,7	772	250	117 225	44 588	72 637		1
GR	121 458	290	42 567	35,0	511	71	41 985	17 573	24 412		1
AG	333 163	474	127 992	38,4	1 367	97	126 528	47 048	79 480		1
TG	133 003	237	57 439	43,2	857	64	56 518	19 871	36 647		1
TI	183 795	2 101	108 338	58,9	3 583	1 423	103 332	36 240	67 092		1
VD	355 665	1 129	122 490	34,4	1 516	193	120 781	37 723	83 058		1
VS	171 408	318	63 885	37,3	1 007	175	62 703	23 861	38 842		1
NE	102 682	485	39 528	38,5	491	40	38 997	15 140	23 857		1
GE	200 572	2 584	82 799	41,3	1 912	93	80 794	28 158	52 636		1
JU	46 701	300	16 267	34,8	213	54	16 000	6 663	9 337		1
Total	4 515 485	14 131	2 004 983	44,4	31 969	4 469	1 968 545	772 995	1 195 550	1	19½

**Initiative populaire «pour une réduction stricte et progressive des expériences sur les animaux  
(Limitons strictement l'expérimentation animale!)»**

*Annexe 2*

Résultat de la votation populaire

Cantons	Electeurs		Participation		Bulletins n'entrant pas en ligne de compte		Bulletins entrant en ligne de compte	Oui	Non	Votes des cantons			
	Total	dont Suisses de l'étranger	Bulletins rentrés	En pour-cent	Blancs	Nuls				Oui	Non	Oui	Non
ZH	765 782	1 971	376 060	49,1	3 945	51	372 064	193 476	178 588	1			
BE	683 613	1 526	311 207	45,5	3 136	193	307 878	159 827	148 051	1			
LU	222 632	410	98 101	44,1	780	44	97 277	41 408	55 869		1		
UR	25 062	14	9 725	38,8	77	23	9 625	3 590	6 035		1		
SZ	76 414	72	29 926	39,2	220	2	29 704	11 219	18 485		1		
OW	20 424	32	7 499	36,7	55	12	7 432	2 516	4 916		½		
NW	24 549	37	9 858	40,2	80	43	9 735	4 092	5 643		½		
GL	24 742	71	10 265	41,5	58	5	10 202	4 988	5 214		1		
ZG	57 509	94	30 183	52,5	257	16	29 910	13 032	16 878		1		
FR	144 581	412	52 450	36,3	455	64	51 931	15 124	36 807		1		
SO	160 373	152	84 261	52,5	652	1 246	82 363	35 821	46 542		1		
BS	131 102	275	71 351	54,4	957	21	70 373	24 388	45 985		½		
BL	160 622	249	81 227	50,6	646	223	80 358	25 467	54 891		½		
SH	48 458	162	34 297	70,8	1 147	3	33 147	15 544	17 603		1		
AR	34 863	83	18 073	51,8	111	13	17 949	10 143	7 806	½			
AI	9 664	37	4 321	44,7	22	3	4 296	1 534	2 762		½		
SG	276 648	616	118 582	42,9	560	248	117 774	56 803	60 971		1		
GR	121 458	290	42 668	35,1	332	86	42 250	21 522	20 728	1			
AG	333 163	474	128 425	38,5	896	85	127 444	54 214	73 230		1		
TG	133 003	237	57 601	43,3	575	63	56 963	25 642	31 321		1		
TI	183 795	2 101	108 338	58,9	3 174	1 419	103 745	41 457	62 288		1		
VD	355 665	1 129	122 552	34,5	1 184	202	121 166	38 773	82 393		1		
VS	171 408	318	63 882	37,3	1 185	173	62 524	14 664	47 860		1		
NE	102 682	485	39 491	38,5	369	38	39 084	14 060	25 024		1		
GE	200 572	2 584	82 799	41,3	1 789	93	80 917	31 235	49 682		1		
JU	46 701	300	16 258	34,8	192	43	16 023	4 359	11 664		1		
Total	4 515 485	14 131	2 009 400	44,5	22 854	4 412	1 982 134	864 898	1 117 236	3½	17½		

**Arrêté du Conseil fédéral constatant le résultat de la rotation populaire du 16 février 1992  
(Assurance-maladie; expérimentation animale) du 20 mai 1992**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1992
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	21
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	02.06.1992
Date	
Data	
Seite	723-725
Page	
Pagina	
Ref. No	10 106 986

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.